



MTR2000E	5454350	Schrittschaltrelaismodul 2000W Einbau
MTR2000M	5454360	Schrittschaltrelaismodul 2000W Din-Schiene

Technische Eigenschaften

Netzspannung:	230V +/- 15% - 50Hz
MTR2000E Leistung auf:	
Ohmscher Last	10A - 250 VAC, Max. 2500VA
Sonstigen Lasten	3A - 250 VAC, Max. 500VA
MTR2000M Leistung auf:	
Ohmscher Last	10A - 250 VAC, Max. 2500VA
Sonstigen Lasten	5A - 250 VAC, Max. 750VA
Modulverbrauch:	< 1W
Schallpegel:	< 60dB bei 20 cm
Umgebungstemperatur:	von -20°C bis +60°C
Elektronische Spule:	230VAC

Funktionen

Dieses Modul kann mit einem oder mehreren Tastern verwendet werden. Es gibt eine Unterputz- und eine Ausführung auf DIN-Schiene. Die Verkabelung und die Funktionen sind in beiden Fällen identisch.

Funktioniert nicht mit Taster mit Kontrollleuchte: Verwenden Sie das Modell MTM2000, indem dieses als Relais konfiguriert wird.

Möglichkeit der Steuerung mit Niederspannung (12-48 V AC oder DC) durch Hinzufügen des Zubehörs ADBT (Cod. 5454076).

WICHTIG

Vor jeglichen Konfigurationen **23** Mal kurz drücken, um das Relais freizugeben. Das Modul wird nach 6 Stunden automatisch gesperrt. Es kann auch unmittelbar durch **21**-maliges kurzes Drücken gesperrt werden.

ZEITSCHALTUNG

Konfiguration der Dauer: *Werkseitig ist die Zeitschaltung nicht aktiviert.* Alle Konfigurationen werden beim Ausfall der Netzspannung erhalten. Die Einschaltdauer kann durch schnelles aufeinanderfolgendes Drücken von zwei Sekunden bis auf vier Stunden konfiguriert werden (siehe Tabelle). Um die Dauer in Sekunden einzugeben (von 2 Sekunden bis 4 Minuten), muss **25** Mal kurz gedrückt werden: (Antwort: 5 Blinkzeichen). Um auf die Dauer in Minuten zurückzukehren (von 2 Minuten bis 4 Stunden), muss **26** Mal kurz gedrückt werden: (Antwort: 6 Blinkzeichen).

Andauern: *Werkseitig ist "andauern" deaktiviert.* Um die Funktion "andauern" zu aktivieren, **29** Mal kurz drücken. Wird ein angeschlossener Taster mehr als 3 Sekunden gedrückt, schaltet sich das Licht 12 Stunden lang ein. Um es vorzeitig auszuschalten, genügt einmaliges kurzes Drücken. Nach dem Ausschalten nimmt das Modul wieder den normalen Betrieb auf (mit der eingegebenen Dauer).

Warnung: *Werkseitig ist die Warnung deaktiviert.* Um die Warnung zu aktivieren, **24** Mal kurz drücken. Dann blinkt das Licht eine Minute vor dem Ablauf der Einschaltdauer (10 Sekunden, wenn die Dauer in Sekunden programmiert wurde) kurz auf. So kann der Taster vor dem endgültigen Ausschalten erneut gedrückt und die Einschaltdauer verlängert werden.

TÄGLICHE PLANUNG

Mit dieser Programmierung gestattet das Modul ein tägliches Ein- und Ausschalten zu festgelegten Uhrzeiten. Um die tägliche Planung zu aktivieren, **22** Mal kurz drücken.

Hinweis: Im Fall eines Stromausfalls, löscht das MTR2000 alle täglichen Planungen. Es ist daher unerlässlich, die Konfiguration zu den gewünschten Uhrzeiten zu wiederholen.

8 Mal kurz zu der Uhrzeit drücken, zu der täglich das Ausschalten erfolgen soll.

9 Mal kurz zu der Uhrzeit drücken, zu der täglich das Einschalten erfolgen soll.

Um die tägliche Planung zu löschen, **10** Mal kurz drücken.

Speicher des aktuellen Status bei Stromausfall: Bei einem Stromausfall kann der aktuelle Status des Relais gespeichert werden, um diesen bei der Rückkehr der Spannung wieder herzustellen. Hierzu **28** Mal kurz drücken.

TABELLE DER MODULKONFIGURATIONEN

----- Konfiguration der Dauer -----		
Anzahl des Betätigens (1)	Dauer (4)	Antwort (2)
11	2 Minuten	1 Blinkzeichen
12	4 Minuten	2 Blinkzeichen
13	8 Minuten	3 Blinkzeichen
14	15 Minuten	4 Blinkzeichen
15	30 Minuten	5 Blinkzeichen
16	60 Minuten (1 Stunde)	6 Blinkzeichen
17	120 Minuten (2 Stunden)	7 Blinkzeichen
18	240 Minuten (4 Stunden)	8 Blinkzeichen
19	keine Zeitschaltung	9 Blinkzeichen

- (1) schnelles aufeinander folgendes Drücken des Tasters
- (2) Bestätigung mit Blinkzeichen oder „Klacken“ des Relais am Ende des Drückens
- (3) schaltet zwischen ON und OFF um (zwischen Ein- und Ausschalten)
- (4) die Dauer kann in Minuten (Standard) oder in Sekunden eingegeben werden

----- Konfiguration der Funktionen -----		
Anzahl des Betätigens (1)	Funktion	Antwort (2)
21	Sperre der Konfigurationen	1 Blinkzeichen
22	Tägliche Planung (3)	2 Blinkzeichen
23	Freigabe der Konfigurationen	3 Blinkzeichen
24	Aktiviert Ausschaltvorwarnung (3)	4 Blinkzeichen
25	Dauer in Sekunden eingeben	5 Blinkzeichen
26	Dauer in Minuten eingeben	6 Blinkzeichen
27	Relais-/Timermodus (3)	7 Blinkzeichen
28	Aktiviert die Statusspeicherung bei Stromausfall	8 Blinkzeichen
29	Aktiviert "andauern" (3)	9 Blinkzeichen
30	Vollständiger Reset auf Werkseinstellungen	2 Blinkzeichen
32	Kompatibilität mit CVI34	2 Blinkzeichen

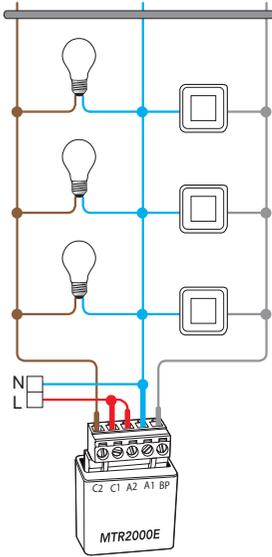
Urmet S.p.a. – 10154 TURIN (ITALY) – Via Bologna 188/C
Für technische Informationen: www.yokis.com oder telefonisch:
Kundendienst: +39 011.23.39.810 - Exportabt. Tel: +39 011.24.00.250/256 -
Fax: +39 011.24.00.296



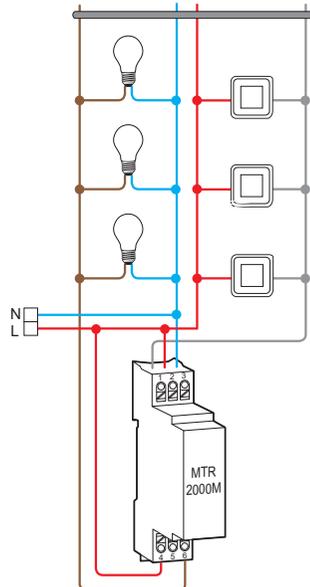
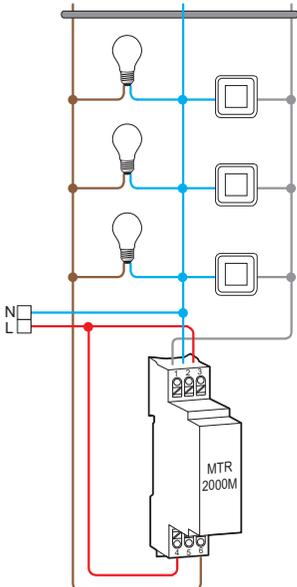
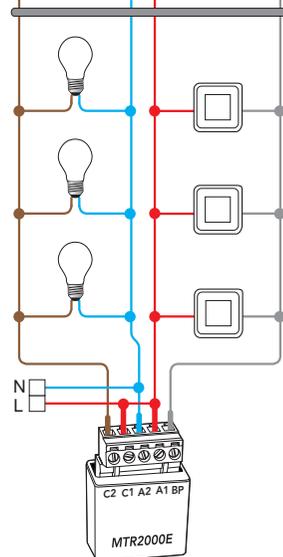
GARANTIE: Zusätzlich zur gesetzlichen Garantie gilt für dieses Produkt eine **Garantie von 5 Jahren** ab Herstellungsdatum. Das Material muss in Einklang mit den angegebenen Vorschriften und bestimmungsgemäß verwendet werden. Der Defekt darf nicht durch eine Beschädigung oder einen Vorfall verursacht worden sein, der durch Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch oder fehlerhafte Montage zurückzuführen ist. In jedem Fall deckt die Garantie nur das Ersetzen der defekten Produkte ohne das jegliche Entschädigungen, erlittene Nachteile, Schäden oder Inzertessen geltend gemacht werden können.

CÂBLAGE / CABLAGGIO / WIRING / CABLEADO / VERKABELUNG / AANSLUITING

- FR :** Commun des BP au neutre (3 fils).
IT : Comune Pulsanti al neutro (3 fili).
GB : Pushbutton common to neutral (3 wires).
ES : Pulsador común al neutro (3 hilos).
D : Gemeinsamer Leiter der Taster auf Nullleiter (3 Leiter).
NL : Gemeensch. draad op nulader (3 draden).

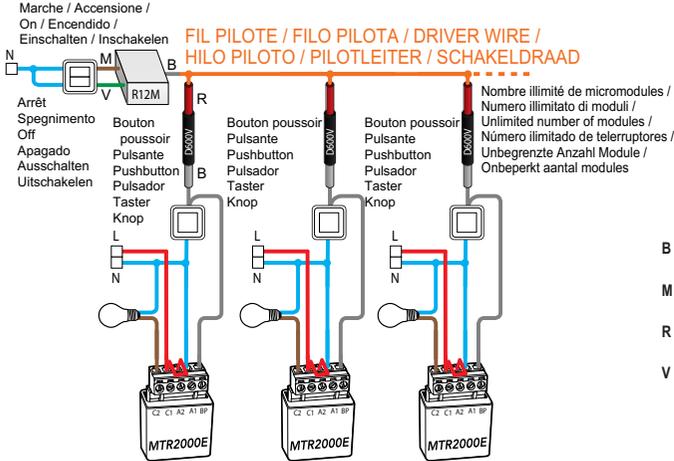


- FR :** Commun des BP à la phase (4 fils).
IT : Comune Pulsanti alla fase (4 fili).
GB : Pushbutton common to live (4 wires).
ES : Pulsador común a la fase (4 hilos).
D : Gemeinsamer Leiter der Taster auf Phase (4 Leiter).
NL : Gemeensch. draad op fase-ader (4 draden).



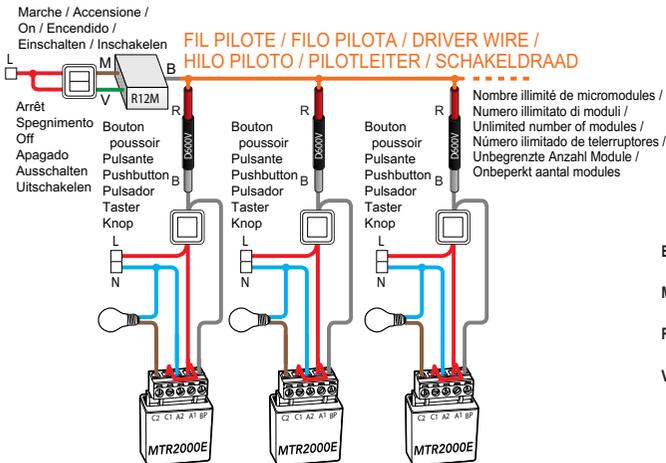
CENTRALISATION / CENTRALIZZAZIONE / CENTRALISATION / CENTRALIZACIÓN / ZENTRALISIERUNG / GEcentraliseerde BEDIENING

- FR :** Câblage avec le commun des BP au neutre (3 fils).
IT : Centralizzazione con pulsanti al neutro. Cablaggio a 3 fili.
GB : Centralisation with pushbuttons common the neutral. 3-wire installation.
ES : Centralización con pulsadores al neutro. Cableado de 3 hilos.
D : Zentralisierung mit Tastern auf Nullleiter Verkabelung mit 3 Leitern.
NL : Centrale bediening met knoppen op de nulader. Bedrading met 3 draden.



- B** = fil blanc / filo bianco / white wire /
hilo blanco / weißer Leiter / witte draad
M = fil marron / filo marrone / brown wire /
hilo marrón / brauner Leiter / bruine draad
R = fil rouge / filo rosso / red wire /
hilo rojo / roter Leiter / rode draad
V = fil vert / filo verde / green wire /
hilo verde / grüner Leiter / groene draad

- FR :** Câblage avec le commun des BP à la phase (4 fils).
IT : Centralizzazione con pulsanti alla fase. Cablaggio a 4 fili.
GB : Centralisation with pushbuttons common to live. 4-wire installation.
ES : Centralización con pulsadores a la fase. Cableado de 4 hilos.
D : Zentralisierung mit Tastern auf Phase. Verkabelung mit 4 Leitern.
NL : Centrale bediening met knoppen op de fase-ader. Bedrading 4 draden.



- B** = fil blanc / filo bianco / white wire /
hilo blanco / weißer Leiter / witte draad
M = fil marron / filo marrone / brown wire /
hilo marrón / brauner Leiter / bruine draad
R = fil rouge / filo rosso / red wire /
hilo rojo / roter Leiter / rode draad
V = fil vert / filo verde / green wire /
hilo verde / grüner Leiter / groene draad

- FR :** Pour renseignements techniques consultez le site internet www.yokis.com
IT : Per maggiori informazioni, consultate il sito www.yokis.com
GB : For further information, visit www.yokis.com
ES : Para mayor información consultar el sitio www.yokis.com
D : Für technische Informationen: www.yokis.com
NL : Voor meer informatie raadpleegt u de site www.yokis.com